



Por: Gregory Zambrano

Forgues, Roland (coordinador): *Mujer, cultura y sociedad en América Latina*. Universidad de Pau y de los Países del Adour, Pau-Francia, 1998, 400 págs.

La Red Alfa Túpac Amaru y el Programa Micaela Bastidas, adscritos a la Universidad de Pau y de los Países del Adour, comienzan ya a ofrecer frutos maduros en cuanto al desarrollo del proyecto común de las universidades adscritas y la publicación del resultado de sus investigaciones. Esta Red reúne once universidades de América Latina y Europa, que han puesto de manifiesto su interés común para aproximarse a la problemática de la mujer, de su educación, de su estatuto social, su acceso a la educación, su presencia en la política, en el arte y la literatura.

Producto de esa visión integral e integradora es este volumen de estudios que se edita con los auspicios de la Universidad de Pau y bajo la coordinación de Roland Forgues. En total son veintidós artículos, cinco notas bibliográficas, cinco crónicas y una bibliografía. Resulta un tanto complejo reseñar un volumen colectivo, de contenido tan heterogéneo, pues cada uno de los trabajos es un microcosmos en sí mismo, que muestra una diversidad de enfoques sobre los distintos objetos de estudio. Trataremos de resumir en breves trazos esa amplitud para compartirla con el lector, así como la riqueza documental, historiográfica y analítica de este volumen

que sin duda llenará un vacío para aquellas personas que desde las dos orillas del Atlántico se preocupan y se ocupan de cruzar las miradas y mostrarse, no sólo para conocerse mejor sino, lo que es más importante, para comprenderse a través de aperturas desprejuiciadas.

Los trabajos se presentan siguiendo un orden alfabético dado por los apellidos de los autores, sin embargo, quisiéramos resumir aquí la diversidad de los aportes de este libro colectivo tratando de agruparlos a partir de temas comunes. Cuando pensamos en musas, autoras y herofnas, aludimos apenas a algunos roles de la mujer que se abordan en estos estudios, sólo como una aproximación: por un lado está representada una amplitud de geografías, dadas ya no sólo por la procedencia de los distintos autores, sino por los problemas relacionados con la mujer en diversas partes del mundo americano; luego está el margen de lo cronológico. Los enfoques podrían agruparse empíricamente en varios grupos: el estudio de modelos educativos en Venezuela y problemas de género, en los trabajos de Mirla Alcibádes, "Siglo XIX venezolano: la ciudad de Caracas consagra un modelo educativo"; el de Luis Bravo Jáuregui, "El acento femenino de un perigeo: mujeres en la escuela venezolana a partir de 1958"; el de Néstor Tenorio y José Gómez, "Sexualidad y educación sexual en el norte de Perú"; y el de Juan Andreo y Lucía Provencio, "Una vida de horizontes y fronteras. Baldomera Fuentes: mujer y maestra". En este último trabajo se analiza la realidad vital de la mujer en el accidentado siglo XIX cubano desde la perspectiva de un estudio de género, mostrando la figura de una mujer que asume su defensa individual frente a los grupos dominantes de una sociedad colonial, racial y androcéntrica, y que además asume su ser personal como separado, emancipado, enfrentado y vencedor; esta dicotomía produce una dramática tensión perfectamente documentada y analizada por los autores.

Luego se encuentra el tema de las mujeres como autoras y su relación con los géneros literarios, especialmente el narrativo; éste es el tema del artículo de Helena Araujo, el cual se titula "¿Imitadoras de García Márquez? (Un mimetismo lucrativo)". Otro grupo de trabajos explora el aspecto documental y experiencial, a través de enfoques comprensivos de la sociedad brasilera y cubana, asumiendo el estudio de la mujer y su relación con la problemática laboral. En este grupo se pueden articular dos estudios: el de Paola Capellin, "Las trabajadoras interpelan a la sociedad brasileña", y el de Rafaela Macías Reyes, "Algunas reflexiones acerca de los factores que limitan la presencia de la mujer en las funciones de direc-

ción en el municipio Santiago de Cuba". Otro núcleo de trabajos se concentra en el estudio de la mujer como tema de la escritura literaria: "La mujer en la obra de Jorge Icaza", de Olga Caro; el de Alvaro Contreras, "Jardines y cuerpos"; el de Hervè Le Corre, "Una poética del desarraigo: Alma Rubens en la obra de José Manuel Poveda (1888-1926)", y, finalmente, el ensayo de Modesta Suárez, "De algunas figuras femeninas bíblicas en la poesía de Dulce María Loynaz".

Otro grupo de estudios se concentra en la discusión teórica sobre la condición de lo femenino y su relación con la escritura; en este tema proponen sus puntos de vista Roland Forgues, "Escritura femenina y patrones culturales en el Perú<sup>TM</sup>" y Rosa María Reyes, "Apuntes sobre la subjetividad femenina". Luego se encuentra un conjunto de ensayos que por su temática engrosan el temario sobre el papel político y social de la mujer en casos históricos concretos: Dominique Gay-Silvestre, "Mujer, familia y revolución en Cuba (1959-1989)"; Sara Beatriz Guardia, "Micaela Bastidas y la insurrección de 1780"; Valèrie Joubert, "Mujer y resistencia en Santiago de Chile", y Bernard Lavallé, "¿Estrategia o coartada?, el mestizaje según los disensos de matrimonio en Quito (1778-1818)". Otro grupo importante de trabajos se concentra en la relación de la mujer con la familia y las organizaciones políticas y sociales: "Organizaciones de mujeres entre la solidaridad y el asistencialismo", de Blas Gutiérrez y Pedro Jacinto; "Mujer, familia y funciones familiares: un enfoque de género", de María Julia Jiménez Fiol, y "Declive del patriarcado, la familia en el imaginario femenino", de Elodia Xavier. Cierra el conjunto de artículos en el agrupamiento temático que hemos propuesto en esta nota, el trabajo de Ana Vicente, que estudia los contrastes en las percepciones de lo femenino y la otredad; su artículo se titula "As mulheres do Brasil vistas por duas feministas portuguesas".

Es importante subrayar que algunos de esos estudios refuerzan el diálogo con hechos relevantes, ocurridos en el pasado hispanoamericano, principalmente durante los siglos XVIII-XIX, y que mediante rigurosos estudios de fuentes primarias y documentos ilustran facetas que, mirando hacia el pasado, están también llamando la atención sobre el presente, con lo cual lo histórico se dinamiza e incorpora a una problemática que no se cierra en los límites de su propia contemporaneidad. Por otra parte, la puesta en diálogo de factores de índole sociológica, política, histórica, literaria y antropológica, distingue en este volumen la presencia de enfoques multidisciplinares, cuyo eje fusiona preocupaciones conceptuales sobre eso que hoy

muy polisémicamente se denomina sensibilidad e identidad femenina. Esta condición se desprende de una discusión conceptual planteada en varios de los artículos señalados y que también tiene el objetivo de ilustrar hechos concretos y decisivos del hacer cotidiano.

Hombres y mujeres, lectores, teóricos y especialistas convergen en este espacio de discusión para cerrar filas ante la necesidad de explicar, de aportar certezas en los días de hoy en los que reinan las apariencias e incertidumbres. Cierra el volumen una utilísima addenda, rica por demás en matices; es la sección de notas bibliográficas y comentarios sobre publicaciones recientes que se suman al análisis y presentación de aspectos particulares de la escritura femenina, así como indagaciones documentales e históricas sobre el tema: Mirla Alcibíades escribe sobre el libro de Lady Rojas-Tempre y Catharina Vallejo, *Poética de escritoras hispanoamericanas al alba del próximo milenio*; Marian Barrantes escribe sobre la obra de Toril Moi, *Teoría literaria feminista*; Catherine Dumas escribe una interesante nota *A propos du sujet féminin dans le discours de la critique littéraire contemporaine en France*. Por otra parte, Carole Laberrondo comenta la reedición del libro de Sara Beatriz Guardia, *Mujeres peruanas. El otro lado de la historia* y, finalmente, Marie Nofle reseña *El abanico y la cigarrera. La primera generación de mujeres ilustradas del Perú*, de Francesca Denegri.

Asimismo, se destaca en la sección de crónicas, la escrita por Helena Araujo (“¿Hombres feministas? Un congreso milagroso”), a propósito del encuentro internacional “Mujer, creación y problemas de identidad en América Latina”, realizado en Pau, Francia, en mayo de 1996, cuyas actas fueron editadas por el Consejo de Publicaciones de la Universidad de los Andes, en Mérida, Venezuela. Luego aparece un recuento del taller internacional “La mujer en América Latina: identidad y cultura”, realizado en Santiago de Cuba en diciembre de 1998. Y para aquellas personas interesadas en obtener más información en torno a este proyecto ALFA de estudio e intercambio académico, Jean Marie Flores elabora una síntesis sobre la Red Túpac Amaru y el Programa Micaela Bastidas. También para los interesados en el tema de la mujer, Sabine Forgues comenta la labor del “Centro de Estudios de la Mujer en la Historia de América Latina” (CEM-HAL), que dirige en Perú Sara Beatriz Guardia.

Tratándose de una publicación universitaria, que plantea una apertura al diálogo intercultural e interdisciplinario, los interesados podrán encontrar una surtida bibliografía, elaborada por Modesta Suárez, que registra un conjunto de estudios, ensayos y trabajos críticos sobre el tema de la mujer

en América Latina, publicados a partir de 1990, distribuidos en cuatro secciones: “Mujer e historia”, “Mujer y sociedad”, “Mujer, cultura y educación” y “Mujer y creación”.

Este volumen de cuatrocientas páginas invita al acercamiento, al diálogo sin fronteras de ninguna índole. El programa Micaela Bastidas hace un gran aporte apoyado por investigadores, escritores y docentes, representantes de prestigiosas universidades y centros de estudios, y contribuye al intercambio de conocimientos y experiencias, al mismo tiempo que se forjan nuevos desafíos para el futuro que se alza con retos cada vez mayores para la mujer, cuyas búsquedas y expresiones en todos los campos del conocimiento abonan la tierra fértil para nuevas emancipaciones.—GREGORY ZAMBRANO.

<http://estudiosamericanos.revistas.csic.es/index.php/estudiosamericanos/issue/view/18>